



公民及政治权利 国际公约

Distr.: General
29 November 2010

Chinese
Original: English

公民及政治权利国际公约缔约国会议 第二十九次会议

第 35 次会议简要记录

2010 年 9 月 2 日星期四上午 10 时在纽约总部举行

临时主席： 尼尔森女士(秘书长代表)
主席： 阿普雷库先生(加纳)

目录

秘书长代表主持会议开幕

选举主席

通过议程

选举主席团其他成员

根据《公民及政治权利国际公约》第 28 条至第 32 条，选举人权事务委员会九名委员，接替将于 2010 年 12 月 31 日任期届满的委员

本记录可以更正。

本记录的各项更正应以一种工作语文提出。各项更正应在一份备忘录内列明，并填写在一份记录上。各项更正应在本文件印发之日后一星期内送交正式记录编辑科科长（联合国广场 2 号 DC2-750 室）。

对本届会议各次会议记录的任何更正将并入一份更正汇编，在届会结束后不久印发。

10-50343 X (C)



请回收

上午 10 时 40 分宣布开会。

秘书长代表主持会议开幕

1. 临时主席代表秘书长发言，宣布《公民及政治权利国际公约》缔约国第二十九次会议开幕。她说，在过去两年里，巴拿马、老挝人民民主共和国和瓦努阿图成为《公约》缔约国；巴西和哈萨克斯坦成为《任择议定书》缔约国；阿根廷、巴西、智利、尼加拉瓜、卢旺达和乌兹别克斯坦成为《第二任择议定书》缔约国。最后，鉴于巴基斯坦于 2010 年 6 月 23 日批准《公约》，该公约将于 2010 年 9 月 23 日在巴基斯坦生效，使缔约国总数达到 166 个，其中 113 个也是《任择议定书》缔约国，72 个是《第二任择议定书》缔约国。

2. 审议缔约国根据《公约》第 40 条提交的初次报告和定期报告，是促进人权事务委员会委员与缔约国代表团之间开展明达的高质量对话的有用工具。自 2008 年以来，委员会审议了缔约国提交的 26 份报告，并通过了关于这些报告的结论意见。2001 年提出的委员会用于跟进结论意见的程序得到进一步完善，绝大多数缔约国为委员会及时提供了后续资料。

3. 随着《公约任择议定书》的生效，登记来文共计 1 960 份。自 2008 年 9 月以来，委员会通过了关于《任择议定书》程序下 95 份来文的意见，并宣布 14 份来文可以受理，53 份不可受理。对 23 份来文的审议已中断。委员会通过其特别报告员就意见采取后续行动，继续努力确保落实委员会的意见，办法是，对于对委员会索取为了落实意见采取的措施资料的请求没有做出回应或没有做出满意答复的缔约国，安排与其代表举行会议。

4. 委员会根据《公约》第 40 条和《任择议定书》承担的工作量在继续增加，目前共有 24 份初次或定期报告和 398 份来文等待审议。委员会正在考虑采

取特别措施补救这一状况，例如延长其中一届会议会期。

5. 委员会在 2008 年 10 月举行的第九十四届会议上通过了经修订的关于《任择议定书》下各缔约国义务的（第 33 号）一般性意见，目前正在进行第 34 号一般性意见方面的工作，后者将替代关于《公约》第 19 条（言论自由）的第 10 号一般性意见。

6. 委员会继续促进秘书长关于改革和简化条约报告制度的提案所推动的讨论，并积极评价目前为统一条约机构的工作方式所做的努力。委员会主席和代表参加了这方面的所有协商进程，尤其是第八、第九、第十和第十一次委员会间会议。

7. 在 2010 年 7 月召开的最近一次会议上，委员会通过了其修订的报告准则，以便确保该准则与根据国际人权条约提交报告的协调准则（HRI/MC/2006/3 和 Corr.1）中所载的编写共同核心文件的准则一致。在同一届会议上，委员会还商定了一份文件，其中阐述了执行 2009 年 10 月通过的新的选择性报告程序的实用模式，目的是推进各国的报告过程。赞同新程序的缔约国在提交报告前将收到一份问题清单，委员会将审议其书面答复以代替定期报告。所有定期报告有可能采用新程序，新程序应尽可能适用更多的缔约国。委员会将在 2011 年前开始执行新程序，因为报告截止日期为 2013 年。但是，新程序不适用于缔约国已经提交并等待委员会审议的初次报告和定期报告。

8. 2010 年 10 月 29 日，委员会将在日内瓦全天开会，庆祝召开第一百届会议，届时将邀请《公约》所有缔约国和其他相关利益攸关方。讨论将借机反思委员会取得的成就，探讨今后保护公民权利和政治权利的工作前景。

选举主席

9. **Hermoso** 先生（菲律宾共和国）提名 **Appreku** 先生（加纳）担任主席。

10. **Appreku** 先生（加纳）以鼓掌方式当选为主席。

11. **Appreku** 先生（加纳）主持会议。

通过议程（CCPR/SP/74）

12. 议程通过。

13. 主席提请注意程序规则第 2 和第 3 条（CCPR/SP/2/Rev.1）。第 2 条规定，应在会议一周前将代表证书和代表团成员姓名提交秘书长，该证书应由国家元首或政府首脑或外交部长颁发。秘书长在其 2010 年 7 月 30 日的说明中已将该条内容通知各缔约国，但仍有许多缔约国尚未提交代表证书。

14. 他建议，根据程序规则第 3 条，有关缔约国应有权临时参加会议。他敦促那些代表确保将其代表证书尽快提交秘书长。

15. 就这样决定。

选举主席团其他成员

16. 主席说，**Eat** 先生（柬埔寨）、**Gheghechkori** 先生（格鲁吉亚）和 **MacDonald** 先生（苏里南）被提名担任副主席。

17. **Eat** 先生（柬埔寨）、**Gheghechkori** 先生（格鲁吉亚）和 **MacDonald** 先生（苏里南）以鼓掌方式当选为副主席。

根据《公民及政治权利国际公约》第 28 条至第 32 条，选举人权事务委员会九名委员，接替将于 2010 年 12 月 31 日任期届满的委员（CCPR/SP/75 和 Add.1 和 2）

18. 主席提请注意缔约国提名填补人权事务委员会九个空缺的候选人中的个别候选人（CCPR/SP/75 和

Add.1），并通报缔约国已撤回两个人的提名（CCPR/SP/75/Add.2）。通过在 2010 年 8 月 31 日分发该附件，也门共和国常驻代表团通知秘书长，也门撤回了两名候选人。肯尼亚代表团也撤回了其候选人。因此，共有 16 名候选人竞聘九个空缺。他提请注意《公约》第 30 条和第 31 条中的投票程序及其他相关规定。

19. 他请求以无记名投票方式选举人权事务委员会九名委员。

20. 应主席邀请，**Fiori** 先生（巴西）、**Parado-Brillo** 女士（菲律宾共和国）和 **Steele** 女士（联合王国）担任计票人。

21. 进行无记名投票。

总票数:	163
有效票数:	163
参加投票代表:	163
法定多数:	82
所得票数:	

Amor 先生（突尼斯）	141
Iwasawa 先生（日本）	141
Keller 女士（瑞士）	131
Flinterman 先生（荷兰）	129
Neuman 先生（美利坚合众国）	129
Motoc 女士（罗马尼亚）	117
Chanet 女士（法国）	112
Majodina 女士（南非）	107
Waterval 女士（苏里南）	101
Rakotoniaina 先生（马达加斯加）	86
Vardzelashvili 先生（格鲁吉亚）	65
Al-Ibrahem 先生（伊拉克）	44
Kamara 先生（毛里塔尼亚）	33
Moubangat Moukonzi 先生（刚果）	29
Lukunda 先生（刚果民主共和国）	27
Mohamdy 先生（毛里塔尼亚）	21

22. 由于获得了法定多数票和最高得票, Amor 先生(突尼斯)、Chanet 女士(法国)、Flinterman 先生(荷兰)、Iwasawa 先生(日本)、Keller 女士(瑞士)、Majodina 女士(南非)、Motoc 女士(罗马尼亚)、Neuman 先生(美利坚合众国)和 Waterval 女

士(苏里南)当选为人权事务委员会委员, 2014 年 12 月 31 日任期届满。

中午 12 时 55 分散会。